

CAUTION: Always turn water supply OFF before removing existing faucet or disassembling the valve. Open faucet handle to relieve water pressure and ensure that complete water shut-off has been accomplished.

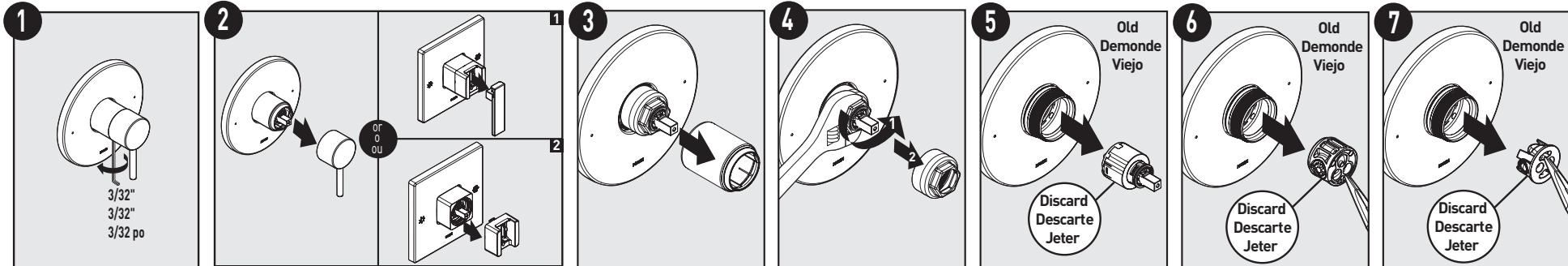
PRECAUCIÓN: Siempre CIERRE la toma de agua antes de quitar la llave existente o desmontar la válvula. Abra la llave para liberar la presión, y asegúrese de que esté bien cerrada el agua.

ATTENTION: Toujours COUPER l'alimentation en eau avant d'enlever l'ancien robinet ou de démonter la soupape. Ouvrir la poignée du robinet pour libérer la pression d'eau et pour s'assurer que l'alimentation en eau a bien été coupée.

CARTRIDGE REMOVAL

REMOCIÓN DEL CARTUCHO

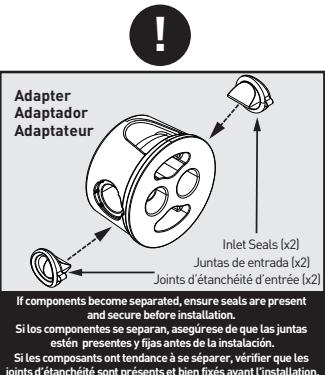
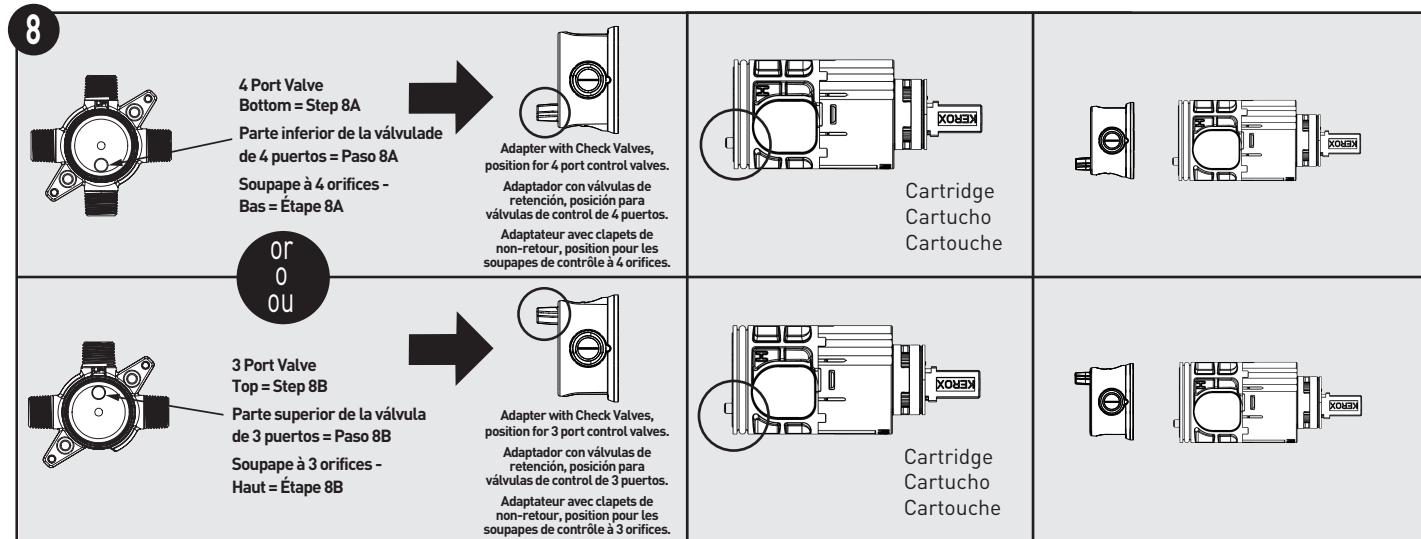
RETRAIT DE LA CARTOUCHE

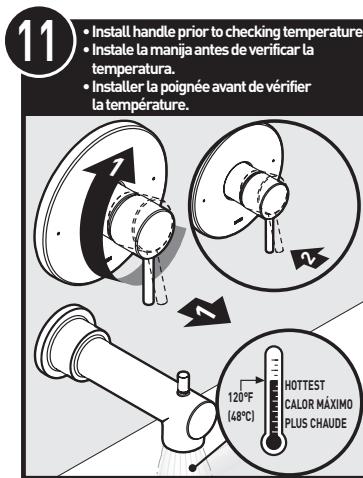
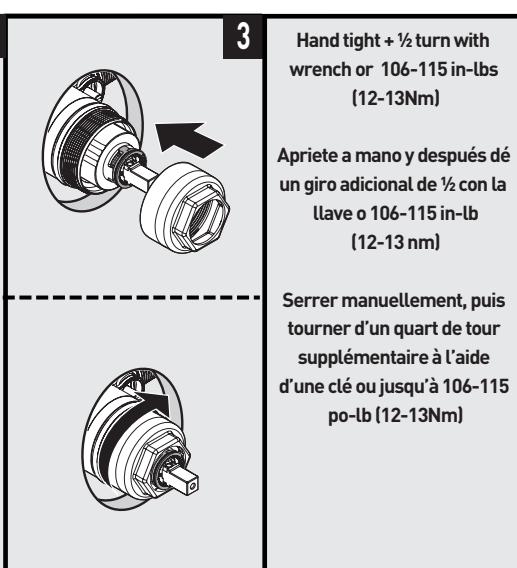
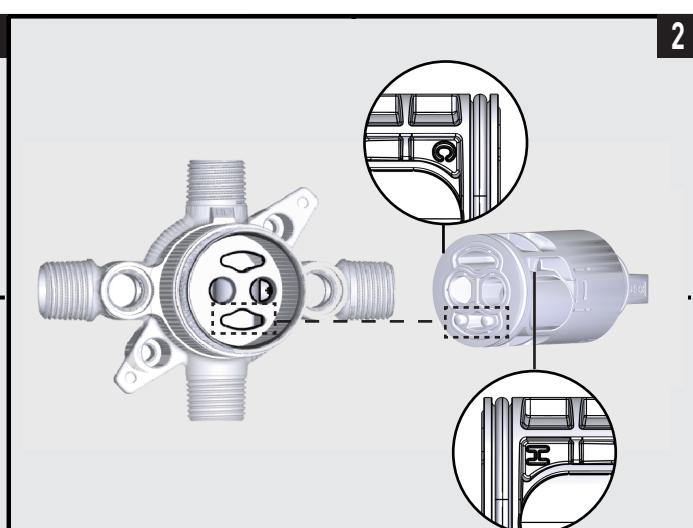
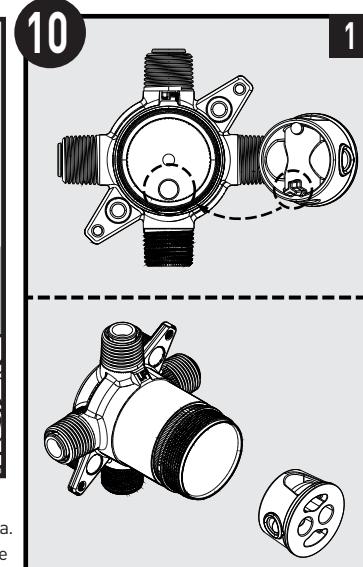
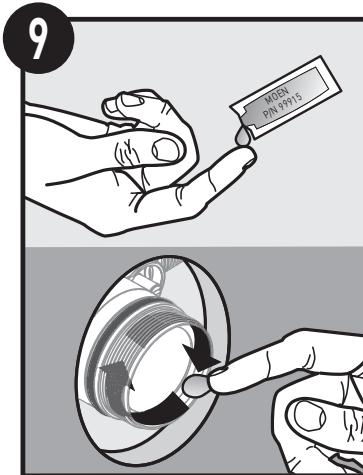


CARTRIDGE INSTALLATION

INSTALACIÓN DEL CARTUCHO

INSTALLATION DE CARTOUCHE





Para reducir la temperatura máxima, vaya al paso 11, de lo contrario, invierta los pasos 3 - 1 para instalar la manija.

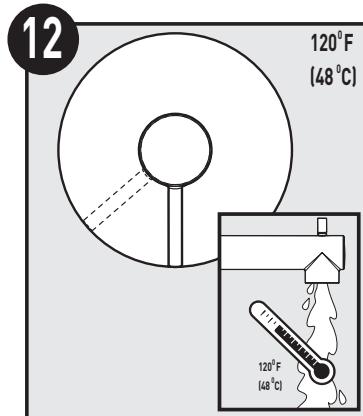
1. Abra la manija a temperatura máxima para probar la temperatura del agua caliente.

2. Cierre la manija si se ha alcanzado la temperatura deseada del agua. La temperatura del agua caliente no debe exceder los 120°F (49°C). tester la température de l'eau.

Pour réduire la température maximale, aller à l'étape 11, si non, inverser les étapes, 3 à 1, pour installer la poignée.

1. Ouvrir la poignée de l'eau chaude à son maximum pour tester la température de l'eau.

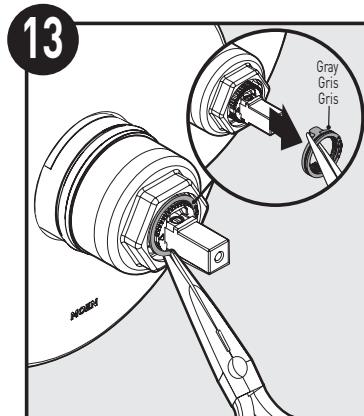
2. Fermer la poignée si la température de l'eau voulue est atteinte. La température de l'eau chaude de la baignoire ne devrait jamais dépasser 49°C.



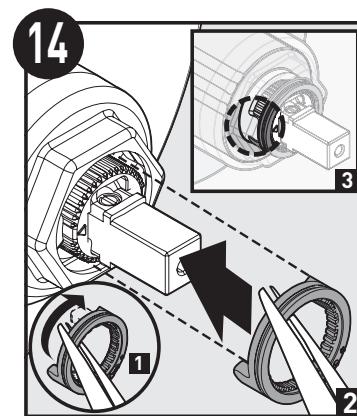
Seasonal maintenance of the maximum outlet temperature may be required due to changes in groundwater temperature. PIVOT THE HANDLE CLOSED WHILE KEEPING THE LEVER IN THE SAME POSITION.

Gire la palanca hasta que el agua alcance la temperatura máxima deseada, sin exceder los 120°F (49°C). El mantenimiento estacional de la temperatura máxima de salida puede ser necesario debido a cambios en la temperatura del agua subterránea. GIRE LA MANIJA CERRADA MIENTRAS MANTIENE LA PALANCA EN LA MISMA POSICIÓN.

Tourner la poignée jusqu'à ce que la température maximale désirée soit atteinte – ne pas dépasser 49°C (120°F). Le réglage saisonnier de la température maximale de sortie pourrait être requis vu le changement de la température de l'eau souterraine. FAIRE PIVOTER LA POIGNÉE VERS LA POSITION FERMÉE TOUT EN GARDANT LA MANETTE DANS LA MÊME POSITION.



Retire el tope de límite de temperatura ajustable.
Enlever le limiteur de température réglable.



Install the adjustable temperature limit stop so it is in contact with the bottom of the stop on the left side of the cartridge, as shown in inset.

Instale el tope de límite de temperatura ajustable para que esté en contacto con la parte inferior del tope en el lado izquierdo del cartucho, como se muestra en el recuadro.

Installer le limiteur de température réglable de façon qu'il soit en contact avec la partie inférieure du limiteur, du côté gauche de la cartouche, comme illustré dans l'image en gros plan.

3 → 1